



John Charles Haines School 興氏學校

247 W. 23rd Place; Chicago IL 60616

Tel 電話: 773-534-9200 Fax 傳真: 773-534-9209

Website 網站: www.haines.cps.edu

Catherine Amy Moy Davis 戴維斯梅綺雯
Principal 校長

Scott Scherquist 施史葛
Assistant Principal 副校長

October 2, 2017

Dear Parents,

Let's Fall in to Learning this month.
讓我們來學習這個月。

We have been in school for a whole month and most of our students are into the new routines and procedures.
我們已經開課一個月了，我們大部分的學生都能適應新的學校生活。

School starts promptly at 7:45. It is imperative that your child comes to school on time. Haines School has one of the highest attendance rate in the Chicago Public Schools and we are so proud of our students that come to school EVERYDAY and ON TIME!
學校7:45開始，你的孩子必須準時上學，興氏學校是芝加哥公立學校區學比率最高的學校之一，我們為我們的學生感到非常自豪，每個學生每天都準時來到學校！

It is important that traffic flows smoothly in the morning and afternoon. Do not leave your car double parked in front of the school. Please know that the traffic goes one way, EASTbound towards Wentworth. We have two crossing guards, but they need additional support. If you are willing to give us 15 minutes in the morning and in the afternoon, it is greatly appreciated.
學校門前上午和下午的交通暢順很重要，不要在學校前面雙線泊車，請注意上下課時間學校前的路只許單向東行至永活街，我們有兩名過路輔導員，但他們需要額外的支持，如果你願意在早上和下午給我們15分鐘的幫忙，我們是非常感謝的。

Have a wonderful month!
有一個美好的一個月！

Thank you!

Catherine Amy Moy (camoy@cps.edu)

Principal 校長梅綺雯

Tune in to Learning